

# OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE

Firma Nordson Deutschland GmbH, 40699 Erkrath

Stan: września 2009

## 1. Postanowienia ogólne

- 1.1 Wszystkie nasze obecne i przyszłe powiązania handlowe są realizowane wyłącznie na podstawie poniższych Ogólnych Warunków Handlowych (OWH), także bez wyraźnego powoływania się na nie.
- 1.2 Odmienne OWH klienta nie będą uznawane, również nie za milczącą zgodą lub poprzez działanie dorozumiane.

## 2. Oferta i przyjęcie zlecenia

- 2.1 Nasze oferty są niewiążące. Porozumienia umowne dochodzą do skutku dopiero poprzez potwierdzenie przez nas zlecenia lub zrealizowanie go.
- 2.2 Nasz klient jest związany swoim oświadczeniem przez okres jednego miesiąca od przekazania go.
- 2.3 Zmiany, uzupełnienia lub dodatkowe uzgodnienia wymagają naszego pisemnego potwierdzenia.
- 2.4 Miarodajny dla określenia stanu dostarczanego towaru jest zasadniczo tylko nasz opis produktu. Publiczne wypowiedzi dokonywane przez nas lub osoby trzecie nie stanowią części umowy.

## 3. Ceny

- 3.1 Obowiązują ceny netto naszego aktualnego cennika loko Erkrath z doliczeniem podatku VAT.
- 3.2 Przy zleceniach na sumę do 100 € naliczana będzie dopłata od drobnych zleceń w wysokości 25 €.

## 4. Zapłata i zwłoka w płatności

- 4.1 Cena sprzedaży jest płatna w terminie 30 dni po otrzymaniu rachunku, bez potrąceń i dodatkowych kosztów. Po upływie terminu, skoro tylko towar zostanie dostarczony lub przekazany, ma miejsce zwłoka w płatności. Wysokość odsetek za zwłokę wynosi 8 % powyżej podstawowej stopy procentowej EBZ rocznie. Prawo dochodzenia roszczeń z tytułu innej szkody powstałej wskutek zwłoki pozostaje nienaruszone.
- 4.2 W przypadku dostaw o wartości powyżej 20.000 € należy uiścić zaliczkę netto w wysokości 50% wartości zamówienia po otrzymaniu potwierdzenia zlecenia, 40% w chwili zgłoszenia gotowości do wysyłki, 10% w chwili uruchomienia, najpóźniej 30 dni od daty wystawienia rachunku.
- 4.3 W przypadku wyraźnego pogorszenia się sytuacji majątkowej klienta (np. protest czekowy lub wekslowy oraz egzekucja ze strony osób trzecich) niewymagalne jeszcze płatności z rachunków stają się natychmiast płatne.  
Dalsza produkcja i dostawy będą realizowane tylko za uiszczeniem całej lub reszty płatności.
- 4.4 W przypadku rozłożenia płatności na raty, prawo do zatrzymania lub redukcji stosuje się do ostatniej raty.
- 4.5 Potrącenie wzajemnych roszczeń jest dopuszczalne tylko, jeśli zostały one ustalone prawomocną decyzją lub uznane przez nas.

## 5. Terminy dostaw, odbiór

- 5.1 Termin dostawy zaczyna obowiązywać w momencie wysłania potwierdzenia zlecenia, jednakże nie przed przedłożeniem dokumentów, które klient ma obowiązek dostarczyć, i wpłynięciem uzgodnionej zaliczki.
- 5.2 Termin dostawy uważa się za dotrzymany, jeżeli towar zostanie wysłany przed jego upływem lub jeśli klient zostanie poinformowany o gotowości do wysyłki.
- 5.3 Siła wyższa, jak również spóźniona realizacja dostawy przez naszych dostawców powodują odpowiednie opóźnienie terminu dostawy.  
W takim przypadku oraz po upływie uzgodnionego ewentualnie, dodatkowego terminu, jesteśmy zobowiązani do odstąpienia od umowy przy jednoczesnym ustaniu ewentualnych wzajemnych roszczeń.
- 5.4 Zwłoka w płatności z naszej strony ma miejsce dopiero po pisemnym upomnieniu i upływie stosownego terminu dodatkowego, wynoszącego co najmniej 1 miesiąc, chyba że realizacja zlecenia stanie się później niemożliwa.
- 5.5 W przypadku zwłoki w odbiorze ze strony klienta możemy odstąpić od umowy bez uszczerbku dla innych praw.
- 5.6 Użytkowanie naszych dostaw lub świadczeń uważa się za odbiór.

## 6. Wysyłka i przejście ryzyka

Ryzyko przechodzi na klienta po otrzymaniu przez niego informacji o gotowości do wysyłki, najpóźniej jednak w chwili obioru towaru z naszej rampy załadowniczej.

## **7. Zastrzeżenie własności**

- 7.1 Do momentu wyrównania wszystkich naszych wierzytelności i zobowiązań pośrednich, dla dostarczanych przez nas towarów obowiązuje zwykle i przedłużone zastrzeżenie prawa własności.
- 7.2 W przypadku płatności w drodze upoważnienia do ściągnięcia należności z konta bankowego zastrzeżenie własności przestaje obowiązywać dopiero z upływem terminu odwołania upoważnienia lub ostatecznego obciążenia konta dłużnika.
- 7.3 Klient podejmuje się dla nas ewentualnie obróbki lub przetworzenia towaru z zastrzeżeniem własności, co nie prowadzi do powstania zobowiązania z naszej strony. W wyniku łączenia towaru z zastrzeżeniem własności z cudzymi rzeczami stajemy się współwłaścicielem nowej rzeczy w odpowiednim stosunku wartościowym.  
Klient przechowuje dla nas. Jesteśmy producentem zgodnie z § 950 niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB).
- 7.4 Dalsze zbywanie naszego towaru z zastrzeżeniem własności jest dopuszczalne tylko w ramach uzgodnionego obrotu handlowego; zastaw lub przeniesienie własności w celu zabezpieczenia wierzytelności jest niedopuszczalne. Uprawnienie do dalszego zbywania towaru obowiązuje tylko wtedy, jeśli roszczenie klienta o zapłatę wobec odbiorcy nie przejdzie na osoby trzecie (np. bank faktoringowy lub cesja całkowita), i jeśli wypełni on w terminie zobowiązania płatnicze wynikające z utrzymywanych z nami powiązań handlowych.
- 7.5 Klient odstępuje już teraz roszczenia wobec odbiorcy przysługujące mu ze sprzedaży towaru z zastrzeżeniem własności, łącznie z prawami ubocznymi, w wysokości naszego roszczenia z tytułu ceny sprzedaży. Przyjmujemy niniejsze odstąpienie.
- 7.6 Nasz klient jest jako powiernik zobowiązany do ściągnięcia wierzytelności przysługujących nam z tytułu przedłużonego zastrzeżenia prawa własności. Uprawnienie to przestaje obowiązywać, jeśli klient popadnie w zwłokę.
- 7.7 Jeżeli wartość zabezpieczeń przekracza przysługującą nam kwotę roszczeń o ponad 20%, jesteśmy zobowiązani na żądanie klienta do zwolnienia zabezpieczenia w odpowiedniej wysokości, które wybierzemy według własnego uznania.

## **8. Gwarancja, przedawnienie**

- 8.1 Klient musi zgłosić nam na piśmie wady oczywiste w terminie jednego tygodnia od przyjęcia towaru, w przeciwnym razie dochodzenie roszczeń z tytułu gwarancji jest wykluczone.  
Do zachowania terminu wystarcza terminowe wysłanie zgłoszenia. Klient jest zobowiązany udokumentować przesłanki roszczenia z tytułu gwarancji, w szczególności samą wadę, moment stwierdzenia istnienia wady oraz terminowość reklamacji.
- 8.2 Za wady wyprodukowanych przez nas samych przedmiotów odpowiadamy w następujący sposób: części, które były niewątpliwie niezdatne do użytku lub poważnie uszkodzone wskutek okoliczności istniejącej już przed przejściem ryzyka, zostaną przez nas według uznania poprawione lub odnowione.
- 8.3 W przypadku dostarczanych przez nas urządzeń obowiązują następujące postanowienia:
- 8.3.1 Dla wad wyprodukowanych przez nas samych części obowiązuje 8.2
- 8.3.2 W przypadku części urządzeń, które nie zostały przez nas wyprodukowane, nasza odpowiedzialność cywilna ogranicza się do cesji roszczeń z tytułu gwarancji, które przysługują nam wobec dostawców części urządzeń. W razie ustania tych roszczeń jesteśmy zobowiązani według uznania do bezpłatnej poprawy towaru lub dostarczenia klientowi stosownego towaru zastępczego. Nie występuję dalej idąca odpowiedzialność.
- 8.4 Za towar gotowy odpowiadamy tylko zgodnie z punktem. 8.3.2.
- 8.5 Jeżeli realizacja tych świadczeń jest niemożliwa lub jeśli, mimo pisemnego upomnienia i po upływie stosownego terminu dodatkowego wynoszącego 1 miesiąc, nie została ona przez nas rozpoczęta, lub też, jeśli trzecia próba jej wykonania nie powiedzie się, klient może według uznania zażądać jedynie obniżenia ceny sprzedaży lub odstąpić od umowy.
- 8.6 Jeżeli wada prawna lub fizyczna dostarczanego przez nas towaru jest nieznaczna, klient nie ma prawa do odstąpienia od umowy lub odszkodowania.
- 8.7 W przypadku naruszenia przez nas, naszych przedstawicieli ustawowych lub osoby, którym powierzyliśmy wykonanie zobowiązania, obowiązków umownych – również istotnych – wskutek lekkiego niedbalstwa, nasza odpowiedzialność cywilna jest wyłączona, z wyjątkiem uszczerbku na życiu, ciele lub zdrowiu osób trzecich.
- 8.8 Roszczenia klienta z tytułu gwarancji ulegają przedawnieniu po 12 miesiącach lub po 2.000 godzinach roboczych, w zależności co wcześniej nastąpi, chyba że zostanie nam udowodnione podstępne zatajenie wad.
- 8.9 W przypadku nieodebrania towaru lub nieruchomości go, odpowiedzialność cywilna za szkody wygasa najpóźniej 12 miesięcy po dostarczeniu lub otrzymaniu informacji o gotowości do wysyłki.
- 8.10 Jeśli klient używa części zamiennych nie będących oryginalnymi częściami firmy Nordson lub gotowymi częściami firmy Nordson, spoczywa na nim obowiązek przeprowadzenia dowodu, że nie spowodowało to wady towaru, oraz że istniała ona niezależnie od powyższego, w momencie dostawy.

## **9. Ograniczenie odpowiedzialności**

- 9.1 Wysokość szkody jest ograniczona do odszkodowania za typową szkodę przewidywalną. Wynosi ona maksymalnie 2,5 mln EURO w przypadku uszczerbku na zdrowiu lub życiu osób, maksymalnie 0.5 mln EURO dla każdego poszkodowanego, w przypadku szkód rzeczowych maksymalnie 50.000 EURO, zaś przy szkodach majątkowych maksymalnie 7.500 EURO, natomiast w przypadku szkód w obszarze zagrożenia podczas montażu maksymalnie 5.000 EURO.
- 9.2 W przypadku zwłoki w dostawie nasza odpowiedzialność cywilna jest ograniczona do maksymalnie 0,5% tygodniowo, w sumie jednak do najwyżej 5% wartości tej części dostawy, która wskutek opóźnienia nie mogła zostać zużytkowana we właściwym czasie lub zgodnie z postanowieniami umowy.

## **10. Przestrzeganie przepisów ochronnych**

- 10.1 Klient może powierzyć obsługę dostarczonych przez nas urządzeń tylko przeszkolonemu i poinformowanemu personelowi.
- 10.2 Należy ściśle przestrzegać przepisów bezpieczeństwa producentów materiałów użytych produktów aplikacyjnych.

## **11. Oprogramowanie**

Klient jest uprawniony do użytkowania dostarczonego oprogramowania. Oprogramowanie pozostaje naszą własnością intelektualną, której klient nie może kopiować i udostępniać osobom trzecim.

## **12. Naruszenie praw ochronnych technologii**

Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, kiedy klient, użytkując nasze towary, dopuści się naruszenia praw ochronnych technologii produkcyjnych.

Jeśli osoby trzecie wystąpią do nas w związku z tym z roszczeniami – obojętnie, z jakiej przyczyny prawnej – klient zwalnia nas w pełni z odpowiedzialności i przyznaje nam odpowiednie zabezpieczenia.

## **13. Miejsce realizacji, podsiadłość, stosowane prawo**

- 13.1 Miejscem realizacji dla dostaw i płatności jest Erkrath.
- 13.2 Miejscem sądu właściwego dla rozstrzygnięcia wszystkich sporów prawnych z naszego powództwa i przeciw nam (także zaskarżenia czeku lub weksła) jest wyłączenie Düsseldorf. Obowiązuje to także w przypadku, gdy nasz klient nie ma w Republice Federalnej Niemiec powszechnego sądu właściwego. Dla sporów ze stosunku najmu oraz sporów z zakresu prawa patentowego obowiązują ustawowe regulacje dotyczące właściwości.
- 13.3 Obowiązuje wyłącznie prawo niemieckie. Stosowanie konwencji ONZ o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG) jest wykluczone.

## **14. Postanowienia końcowe**

Jeśli postanowienia niniejszych Ogólnych Warunków Handlowych lub porozumień specjalnych są bądź staną się nieskuteczne, zostaną one zastąpione regulacją, którą strony umowy wybrałyby wiedząc o nieskuteczności danego postanowienia, by osiągnąć ekonomiczny cel ich porozumienia. Ważność pozostałych postanowień pozostaje nienaruszona. Obowiązuje to także odpowiednio w przypadku luki prawnej.